PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

I.V. INFUSION STAND ON 5 WHEELS TROLLEY WITH HANDLE AND SHELF - S/S - 4 HOOKS - LOAD 20 KG

ASTA PORTAFLEBO SU CARRELLO A 5 ROTELLE, CON IMPUGNATURA E RIPIANO - ACCIAIO INOX - 4 GANCI - CARICO 20 KG

POTENCE PORTE-SÉRUM SUR CHARIOT 5 ROULETTES avec poignée et tablette en acier inox - 4 crochets - capacité 20 kg

SOPORTE PARA INFUSIÓN I.V. EN BASE DE 5 RUEDAS con asa y estante - s/s - 4 ganchos - carga 20 kg

SUPORTE DE SORO SOBRE CARRINHO DE 5 RODAS com pega e prateleira - aço inoxidável - 4 ganchos - carga 20 kg

I.V. INFUSIONSSTÄNDER AUF 5 RÄDERN mit Handgriff und Schale - Edelstahl - 4 Haken - Tragfähigkeit 20 kg

I.V. INFÚZIÓS ÁLLVÁNY 5 KEREKES ALAPON fogantyúval és polccal – s/s – 4 horog – terhelés: 20 kg

STOJAK NA KROPLÓWKI NA WÓZKU Z 5 KÓŁKAMI Z UCHWYTEM I PÓŁKĄ – stal nierdzewna – 4 haczyki – udźwig 20 kg

ΣΤΑΤΩ ΟΡΟΥ ΣΕ ΤΡΟΧΗΛΑΤΗ ΒΑΣΗ 5 ΤΡΟΧΩΝ με λαβή και δίσκο - ανοξείδωτο ατσάλι - 4 άγκιστρα - φορτίο 20 kg

STATIV PERFUZIE CU 5 ROȚI cu mâner și suport - s/s - 4 cârlige - greutate 20 kg

Dropp DROPPSTÄLL PÅ EN FEMHJULS BAS med handtag och hylla - rostfritt stål - fyra krokar - belastning 20 kg

INF. STOJAN NA 5-KOLESOVOM VOZÍKU s rukoväťou a poličkou - nehrdz. oceľ - 4 háčiky - zaťaženie 20 kg

I.V. САМОСТОЯЩА КОЛИЧКА ЗА ИНФУЗИЯ С 5 КОЛЕЛА с дръжка и рафт - неръждаема стомана - 4 куки, натоварване 20 kg

INTRAVENINIŲ INFUZIJŲ STOVAS SU 5 RATŲ VEŽIMĖLIU, rankena ir lentyna - s/s - 4 kabliai - 20 kg keliamoji galia

I.V. INFŪZIJAS STATĪVS UZ 5 RITEŅU RATIŅIEM ar rokturi un plauktu - no nerūsējošā tērauda - 4 āķi - slodze 20 kg

I.V. -INFUUSIOTELINE 5-PYÖRÄISELLÄ VAUNULLA, sisältää kahvan ja hyllyn - ruostumatonta terästä - 4 koukkua - kuorma 20 kg

I.V. POSTOLJE S UBRIZGAVANJEM NA KOLICIMA S PET KOTAČA s ručkom i oklopom - s/s - četiri kuke - opterećenje od 20 kg

I.V. INFUUSSTANDAARD OP 5 WIELEN - WAGEN met greep en draagblad - roestvrij staal - 4 haken - belasting 20 kg

I.V. INFUSIONSSTATIV MED 5 HJUL med håndtag og hylde - rustfrit stål - 4 kroge - belastning 20 kg

INFUZNÍ STOJAN NA 5 KOLECH VOZÍK s rukojetí a poličkou - nerezová ocel - 4 háčky - nosnost 20 kg

Käepideme ja riiuliga VIIE RATTAGA INTRAVENOOSSE TILGUTI STATIIV – roostevaba teras – neli konksu – kandevõime 20 kg

STOJALO ZA IV INFUZIJO NA VOZIČKU S 5 KOLESI z ročajem in poličko – nerjavno jeklo – 4 kavlji – nosilnost 20 kg

حامل محاليل وريدية على عربة بـ 5 عجلات بمقبض ورف - من الفولاذ المقاوم للصدأ - مع 4 خطافات - حمل 20 كجم

USER MANUAL – MANUALE D'USO – MODE D'EMPLOI – MANUAL DE USO - MANUAL DO USUÁRIO - BENUTZERHANDBUCH - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ - FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ - INSTRUKCJA OBSŁUGI - MANUAL DE UTILIZARE - ANVÄNDARMANUAL - PRIROČNIK ZA UPORABO - РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛ - NAUDOJIMO VADOVAS - LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA - KÄYTTÖOHJE - PRIRUČNIK ZA UPOTREBU - GEBRUIKERSHANDLEIDING - BRUGERVEJLEDNING - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA - KASUTUSJUHEND - POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA - دليل المستخدم

- All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.
- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.
- Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.
- Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.
- Todos os acidentes graves relacionados ao dispositivo médico fornecido por nós devem ser relatados ao fabricante e à autoridade competente do estado-membro onde sua sede está localizada.
- Alle schwerwiegenden Unfälle im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten Medizinprodukt müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats gemeldet werden, in dem sich Ihr Firmensitz befindet.
- Όλα τα σοβαρά ατυχήματα που αφορούν την ιατρική συσκευή που παρέχεται από εμάς πρέπει να αναφέρονται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου βρίσκεται η έδρα σας.
- Az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatos minden súlyos balesetet jelenteni kell a gyártónak és annak a tagállamnak az illetékes hatóságának, ahol a bejegyzett székhelye található.
- Wszelkie poważne wypadki związane z dostarczonym przez nas wyrobem medycznym muszą zostać zgłoszone producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym mieści się Państwa siedziba.
- Toate accidentele grave care au legătură cu dispozitivul medical furnizat de noi trebuie raportate producătorului și autorității competente din statul membru în care se află sediul dumneavoastră social.
- Alla allvarliga olyckor som rör den medicintekniska produkt som vi levererat måste rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där ert registrerade kontor har sitt säte.
- Vse resne nesreče v zvezi z medicinskim pripomočkom, ki ga dobavljamo, je treba prijaviti proizvajalcu in pristojnemu organu države članice, v kateri imate registrirani sedež.
- Всички сериозни инциденти, свързани с медицинското изделие, доставено от нас, трябва да бъдат докладвани на производителя и компетентния орган на държавата членка, където се намира вашият регистриран офис.
- Apie visus sunkius nelaimingus atsitikimus, susijusius su mūsų tiekiamu medicinos prietaisu, privaloma pranešti gamintojui ir kompetentingai institucijai toje valstybėje narėje, kurioje yra jūsų registruota buveinė.
- Par visiem nopietniem negadījumiem, kas saistīti ar mūsu piegādāto medicīnisko ierīci, ir jāziņo ražotājam un kompetentajai iestādei tajā dalībvalstī, kurā atrodas jūsu juridiskā adrese.
- Kaikista toimittamaamme lääkinnällistä laitetta koskevista vakavista onnettomuuksista on ilmoitettava valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa rekisteröity toimipaikkasi sijaitsee.
- Sve ozbiljne nezgode u vezi s medicinskim uređajem koji isporučujemo moraju se prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi vaše registrirano sjedište.
- Alle ernstige ongevallen met betrekking tot het door ons geleverde medische hulpmiddel moeten worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar uw statutaire zetel is gevestigd.
- Alle alvorlige ulykker vedrørende det medicinske udstyr, vi har leveret, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor dit registrerede kontor er beliggende.
- Všechny závažné nehody týkající se námi dodaného zdravotnického prostředku musí být nahlášeny výrobci a příslušnému orgánu členského státu, kde se nachází vaše sídlo.
- Kõikidest meie tarnitud meditsiiniseadmega seotud tõsistest õnnetustest tuleb teatada tootjale ja pädevale asutusele liikmesriigis, kus asub teie registreeritud asukoht.
- Všetky závažné nehody týkajúce sa nami dodanej zdravotníckej pomôcky musia byť nahlásené výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom sa nachádza vaše sídlo.

يجب الإبلاغ عن جميع الحوادث الخطيرة المتعلقة بالجهاز الطبي الذي زودناك به إلى الشركة المصنعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها مقرك المسجل.

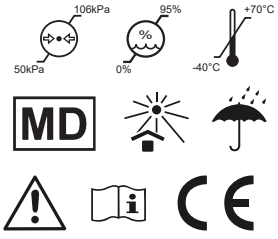
Jiangsu Saikang Medical Equipment Co.,Ltd
No. 35 Lehong Road, Modern Agriculture Demonstration Park, Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China
Made in China

REF **SKH041(16)**

Gima 27816

EC REP **EVERBIZ GmbH**
LANDSBERGER STR. 155
80687 MUNCHEN GERMANY

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



M27816-M-Rev.1.11.25

SLOVENSKI
PREDVIDENA UPORABA

Intravenozna (IV) stojala ali drogovi so medicinski pripomočki, namenjeni obešanju vrečk z intravenskimi tekočinami ali zdravili, ki jih je treba dati pacientu.

1. Navodila za namestitev

1. Namestite spodnjo palico na podstavek.

• Spodnjo palico povežite s podstavkom s 5 kolesi s pomočjo vijakov in ga pritrdite.

2. Namestite plastično platformo na spodnjo palico.

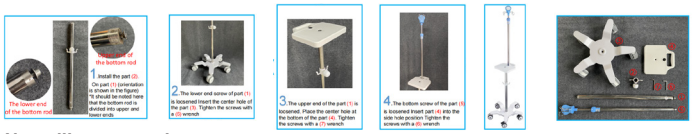
• Platformo povežite s spodnjo palico z vijaki in jo pritrdite.

3. Namestite zgornjo palico na platformo.

• Zgornjo palico povežite s plastično platformo s pomočjo vijakov in jo pritrdite.

4. Namestite 4 kavlje na vrh.

• Vstavite 4 kavlje na vrh zgornje palice.



2. Navodila za uporabo

2.1 Način nastavljanja višine

Zavrtite gumb, nastavite stojalo za infuzijo na primerno višino, preverite, ali so vijaki zategnjeni. Stojalo je pripravljeno za uporabo.



3. Vzdrževanje

1. Za varno uporabo stojala za infuzijo je treba redno izvajati varnostne preglede palice za infuzijo. Priporočamo, da jo pregledate vsakih šest mesecev, da se prepričate, da spoji niso zrahljani in da vse funkcije delujejo normalno.
2. Ko se ogrodje stojala za infuzijo postara in doseže določeno obdobje vzdrževanja, je mogoče kovinske dele palice za infuzijo ter plastične dele okvirja iz nerjavnega jekla reciklirati.
3. Med uporabo se izogibajte praskanju plošče s predmeti z ostrimi robovi ali noži ter jo pogosto čistite, da ostane čista in suha.
4. Če se plošča nehote umaže, priporočamo, da jo očistite. Za čiščenje palice za infuzijo ne uporabljajte alkalnih ali korozivnih čistil, saj lahko povzročijo rjavenje površine iz nerjavnega jekla.
5. Redno preverjajte kolesca, da preprečite trke ali preobremenitev, saj bi jih to lahko poškodovalo.
6. Prepovedano je prisilno zaviranje koles med zaviranjem, saj to lahko poškoduje zavorni sistem.
7. Obrabo površine kolesa se lahko ugotovi z vizualnim pregledom. Okrog kolesa se

lahko ovijejo ostanki navojev ali drugega materiala. Odvijte sornike in matice kolesa, odstranite ostanke ter preverite, ali je ležaj kolesa poškodovan. Če deli niso poškodovani, jih lahko ponovno sestavite in uporabite.
8. Oceno, ali je treba zamenjati kolesce, opravimo glede na čas uporabe ter obrabo in poškodbe. Kolesa lahko zamenjate, pri tem pa poskrbite, da so osi, sornik in matice pravilno sestavljeni in povezani. Če je mogoče, uporabite zaporne podložke ali zaporne matice, da olajšate ta postopek.
9. Pri kolesih, opremljenih z zavorami, je treba redno preverjati, ali zavore delujejo pravilno. Zavore preverite enkrat na dan ali pred vsako uporabo. Pri stojalu za infuzijo, opremljenem z več kolesci z zavorami, je mogoče hkrati zavreti le eno kolesce z zavoro, kar vam omogoča, da poskusite potisniti stojalo za infuzijo, preverite tudi, ali je delovanje zavore na vsakem kolescu dobro. Če zavora ne deluje zaradi obrabe ali poškodbe koles, takoj zamenjajte kolesa in ponovno preizkusite zavorni sistem.
10. Če je mehanizem zavornega sistema kolesca poškodovan in je treba zavoro popraviti ali zamenjati, se obrnite na naš oddelek za poprodajne storitve ali pooblaščenega prodajalca, ki ga zagotavlja naše podjetje. Vsakič, ko se zamenjajo zavore, je treba ponovno preizkusiti zavorno zmogljivost kolesc.

4. Pakiranje, transport, shranjevanje

1. Stojalo za infuzijo se pakira v skladu s pogodbo ali standardom proizvoda.
2. Med transportom stojala za infuzijo iz nerjavnega jekla se izogibajte hitremu premikanju, močnim tresljajem ter zagotovite zaščito pred sončno svetlobo in dežjem.
3. Stojalo za infuzijo je treba shranjevati:
a) Temperatura prostora: -40 °C~+70 °C.
b) Relativna vlažnost: ≤95 %.
c) Zračni tlak: 500 hPa~1060 hPa.

5. Maksimalna obremenitev

Kavlji: maksimalna obremenitev za vsak kavelj 3 kg
Plošča za črpalko: maksimalna obremenitev 10 kg
Ročaj: maksimalna obremenitev 10 kg
Celotna konstrukcija: maksimalna obremenitev 32 kg

6. Poprodajne storitve

1. Ustrezni hranite dokumentacijo in račune, ki so priloženi stroju. Te dokumente boste morali predložiti ob uveljavljanju garancije in vzdrževanju pri podjetju.
2. Če med uporabo pride do kakršnih koli težav, se pravočasno obrnite na naše podjetje, da vam bomo lahko zagotovili natančno, hitro in pravočasno tehnično podporo.
3. Od datuma prodaje, če je izdelek poškodovan ali okvarjen kljub pravilni namestitvi in uporabi v skladu s specifikacijami, izdelek uživa enoletno brezplačno garancijo in doživljenjsko vzdrževanje ob predložitvi »potrdila« ali računa.
4. Ne razstavljajte notranje naprave tega izdelka sami, da ne pride do nepotrebne škode. Če ugotovite, da je uporaba motena zaradi težav s kakovostjo, se obrnite na naš oddelek za poprodajne storitve ali pooblaščenega prodajalca.
5. Od datuma nakupa, če izdelek v enem letu zaradi težav s kakovostjo resnično ne deluje pravilno ali je poškodovan, bo podjetje uporabnikom zagotovilo brezplačno popravilo izdelka.
6. Doživljenjske storitve proizvajalca: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Opomba!: O vsakem resnem dogodku, ki se je zgodil v zvezi s pripomočkom, je treba poročati proizvajalcu in pristojnemu organu države članice, v kateri ima uporabnik in / ali pacient sedež.

	Omejitev atmosferskega tlaka		Hraniti na suhem in hladnem mestu
	Omejitev vlažnosti		Pozor: Preberite in skrbno sledite navodilom (opozorilom) za uporabo
	Hranite pri temperaturi med in °C		Preberite navodila za uporabo
	Medicinski pripomoček		Medicinski pripomoček, skladen z Uredbo (EU) 2017/745
	Hraniti zaščiteno pred sončno svetlobo		Šifra izdelka
	Lot številka		Proizvajalec
	Pooblaščeni zastopnik v Evropski skupnosti		Uvozil
	Enolični identifikator naprave		Datum izdelave

GARANCIJSKI POGOJI GIMA

Velja standardna 12-mesečna garancija Gima B2B.